

入寮申込書

APPLICATION FOR DORMITORY

年 月 日
YEAR MONTH DAY
受付番号
OFFICIAL USE

入寮者 NAME OF APPLICANT	印 SEAL	性別 SEX	男 ・ 女 MALE FEMALE	写真添付 PHOTO タテ 4cm×ヨコ 3cm
英字名 IN ROMAN LETTERS		国籍 NATIONALITY		
ふりがな IN JAPANESE HIRAGANA		生年月日 DATE OF BIRTH		
現住所 PRESENT ADDRESS		電話番号 TEL.		
		喫煙 SMOKE	する・しない YES NO	

※ 布団購入 (有・無) BEDDING SET (YES / NO)

布団リース (12,500 円) Futon lease rent charge: 12,500 yen	購入する・購入しない yes / no	布団セット購入 (12,500 円) Futon set for buying: 12,500 yen	購入する・購入しない yes / no
---	------------------------	--	------------------------

Short-term courses students:

Those students who study at short-term courses up to 3 months should use bedding set lease system.

Long-term courses students:

For those who study more than 6 months

※At the moving out from dormitory time please dispose of futon set yourself. Futon disposing would cost approximately 1500 yen.

★希望する部屋の第1希望と第2希望を記入してください。PLEASE INDICATE 1st AND 2nd CHOICE OF ROOM TYPE

第1希望 1 ST CHOICE		第2希望 2 ND CHOICE	
学生寮名 DORMITORY NAME	部屋のタイプ TYPE	学生寮名 DORMITORY NAME	部屋のタイプ TYPE

入寮費用負担者 SUPPORTER	印 SEAL	本人との関係 RELATIONSHIP	
住所 PRESENT ADDRESS		職業 OCCUPATION	電話番号 TEL.

誓約書

A WRITTEN OATH

学生寮寮長 殿

TO : PRESIDENT OF DORMITORY

私は、貴校の学生寮に入寮許可されたときは、学生寮の規則を守り、寮長の指導に従うことを誓約いたします。

UPON ADMISSION TO THE DORMITORY, I HEREBY PROMISE TO ABIDE BY ALL OF THE DORMITORY RULES AND TO FOLLOW THE INSTRUCTION OF THE DORMITORY PRESIDENT.

入寮者氏名 NAME OF APPLICANT	印 SEAL	保証人 GUARANTOR	<input type="checkbox"/> 本国における身元保証人 GUARANTOR IN HOME COUNTRY
			<input type="checkbox"/> 日本における身元保証人 GUARANTOR IN JAPAN
在寮予定期間 INTENDED LENGTH OF STAY		氏名 NAME IN FULL	印 SEAL
年 月 日 ~ 年 月 日 YEAR MONTH DAY ~ YEAR MONTH DAY		電話番号 TEL.	